


بارم	محل مهر یا امضای مدیر	بسمه تعالی جمهوری اسلامی ایران اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره آموزش و پرورش منطقه ۶ تهران دبیرستان غیر دولتی دکتر حسابی	نوبت امتحان: فرورد ماه ۹۱ سال تحصیلی ۱۳۹۲-۱۳۹۱ نام و نام خانوادگی: رشته تحصیلی: نام دبیر:
	تاریخ امتحان: ۹۲/۲/۵ سوالات درس عربی تعداد برگ سوال: ۲ برگ	شماره داوطلب: زمان امتحان: ۱۵ دقیقه	پایه: اول کلاس: ۱ شماره داوطلب:



ردیف	سوال	صرا
۱	<p>جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید:</p> <p>(۱) اللَّهُمَّ أَنْتَ الْقَادِرُ عَلَى طَلَبِي وَ تَعْلَمُ حَاجَتِي.</p> <p>(۲) وَجَدْتُ الْيَأْسَ مُسَيِّطِرًا عَلَى الْكِبَارِ وَ أَمَلُ الْمُسْتَقْبَلِ فِي الصَّبِيَّانِ.</p> <p>(۳) إِعْجَابُ الْمَرْءِ بِنَفْسِهِ ذَلِيلٌ عَلَى ضَعْفِ عَقْلِهِ.</p> <p>(۴) النَّجَاحُ فِي الْإِجْتِهَادِ لَا فِي التَّكَاسُلِ.</p> <p>(۵) مَنْ عَذَّبَ لِسَانَهُ كَثُرَ إِخْوَانُهُ.</p> <p>(۶) إِنَّهُمْ قَالُوا: مُخْطِئٌ مَنْ ظَنَّ أَنْ لِلْعَلْبِ دِينًا.</p> <p>(۷) يَفْرَحُ النَّبِيُّ بِرِبَارَةِ بَنِيهِ فَاطِمَةَ.</p> <p>(۸) أَلَيْسَ جَمِيلَةً وَ أَخْذِيَةً أَيْقَةً.</p>	۴
۲	<p>واژگان:</p> <p>الف - کلماتی را که زیر خط کشیده شده، ترجمه کنید:</p> <p>(۱) إِنَّ ابْنِي لَفِي الْخَيْلِ السَّوَابِقِ ؕ</p> <p>(۲) رَجَعَتِ الْمَاءُ بِالْمِظَلَّةِ ؕ</p> <p>ب - موارد خواسته شده را به عربی بنویسید:</p> <p>(۱) مترادف « الفوم »:</p> <p>(۲) متضاد « سهل »:</p>	۱/۵
۳	<p>ترجمه ی جمله های زیر را کامل کنید:</p> <p>الف - « قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا .. » (خداوند بر ما نهاده است)</p> <p>ب - « نحن نقصُّ عليك أحسنَ القصصِ .. » (..... فیکوتورین سر گذشت را بر تو حکایت می کنیم)</p>	۱۵
<p>نمره ورقه (به عدد):</p> <p>نمره تجدید نظر (به عدد):</p> <p>به حروف:</p> <p>نام و نام خانوادگی دبیر:</p> <p>تاریخ / امضاء:</p>		<p>نمره ورقه (به عدد):</p> <p>نمره تجدید نظر (به عدد):</p> <p>به حروف:</p> <p>نام و نام خانوادگی دبیر:</p> <p>تاریخ / امضاء:</p>

ردیف	دنباله سوال امتحان درس: عربی	رشته: عمومی	تاریخ امتحان: ۵۱ / ۳ / ۹۲ صفحه: دوم	ردیف	سوال
۴	<p>گزینه ی درست را انتخاب کنید:</p> <p>(۱) « سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عَسْرٍ يُسْرًا... » خداوند</p> <p>الف - بعد از سختی آسانی قرار خواهد داد. <input type="checkbox"/> ب - بعد از هر آسانی سختی قرار داده است. <input type="checkbox"/></p> <p>(۲) « هَيَأْتُ نَفْسِي لِلذَّهَابِ وَ ذَهَبْتُ وَحْدِي... »: خودم را برای رفتن</p> <p>الف - آماده کردم و به تنهایی رفتم. <input type="checkbox"/> ب - آماده می‌کنم و به تنهایی می‌روم. <input type="checkbox"/></p> <p>(۳) « الحمد لله الذي لهُ ما في السماوات و ما في الأرض »</p> <p>الف - حمد و سپاس خدای را که آنچه در آسمان و آنچه در زمین است از آن اوست. <input type="checkbox"/></p> <p>ب - حمد و سپاس خدای را که آنچه در آسمان ها و آنچه در زمین است از آن اوست. <input type="checkbox"/></p> <p>(۴) « نیکی کن همان طور که خداوند به تو نیکی کرد. »</p> <p>الف - اَحْسِنُوا كَمَا اَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ. <input type="checkbox"/> ب - اَحْسِنْ كَمَا اَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ. <input type="checkbox"/></p>			۲	
۵	<p>متن زیر را با دقت بخوانید سپس به سوال های آن پاسخ دهید:</p> <p>« نَحْنُ تَحَمَّلْنَا صَعُوبَةَ الْحَيَاةِ بِشَهَامَةٍ وَ مَا انْهَزَمْنَا وَ مَا تَرَكْنَا بِلَادَنَا. »</p> <p>« هناك عالمٌ مشهورٌ في مدينة الرى. هو الطبيب الحاذق مُحَمَّدُ بنُ زكريا الرازى مُكْتَشِفُ الكحول. »</p> <p>« بَقِيَ أَقْلِيدُسُ فِي السَّجْنِ وَ مَا غَيَّرَ نَظْرَتَهُ حَتَّى مَاتَ فِيهِ وَ بِجَانِبِهِ وَرَقَةٌ. »</p> <p>۱- اَيْنَ مَاتَ أَقْلِيدُسُ ؟</p> <p>۲- هَلْ انْهَزَمْنَا أَمَامَ صَعُوبَةِ الْحَيَاةِ ؟</p> <p>۳- در جمله ی زیر « فاعل » و « مفعول » را مشخص کنید: « نَحْنُ تَحَمَّلْنَا صَعُوبَةَ الْحَيَاةِ بِشَهَامَةٍ »</p>			۲	
۶	<p>الف - مفهوم صحیح آیه ی زیر کدام است؟ (و لا رطبٍ و لا یابسٍ إلا فی کتابٍ مبین)</p> <p>(۱) هیچ کس از خشم خدا در امان نیست. (۲) هیچ چیز نزد خدا پوشیده نیست.</p> <p>ب - با توجه به معنی جای خالی را از کلمات داده شده پر کنید:</p> <p>(رُيَسِّخُ لَهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ .) { حمد و ثنا می گوید او را هر آن که در آسمان ها و زمین است. }</p> <p>(۱) مَنْ (۲) الَّتِي (۳) الَّذِينَ</p>			۱	
۷	<p>غلط های ترجمه ی جمله های زیر را درست کنید:</p> <p>(۱) « كَيْفَ لَا تُبْصِرُ نَوْرَ الْحَقِّ وَ النُّهَيْجَ الْمُبِينِ. » { آیا نور حق و راه آشکار را ندیدی؟ } غلط ۲</p> <p>(۲) « أَوْلَئِكَ مَشْغُولُونَ بِمُطَالَعَةِ دُرُوسِهِمْ. » { اینان مشغول مطالعه ی درس ها هستند. } غلط ۲</p>			۱	

ردیف	سوال امتحان درس : عربی () رشته : گمرکی تاریخ امتحان : ۹۲ / ۳ / ۵ صفحه : ۳
۱	نوع مشتق را مشخص کن: (۱) الأمانة: (۲) أحسن: (۳) بشرأ (۴) مؤور:
۷۵	نوع ضمیر را مشخص کنید: (۳ مورد) هم شکرُوا رَبَّهُمْ.
۱۵	«مبتدا» را به «فاعل» تبدیل کرده و تغییرات لازم را انجام دهید: المسلمون رَفَعُوا أعلامَ الحضارةِ في العالمِ. ←
۱۵	غلط های مشخص شده را تصحیح کنید: حَسَنَ الخُلُقِ مِن ثمراتِ الأدبِ.
۱۵	کلمه های مشخص شده را حرکت گذاری کنید: الحَسَنَةُ تُذهِبُ السَيِّئَةَ.
۱/۲۵	۱) در جمله ی زیر «مبتدا»، «خبر» و «نوع خبر» را مشخص کنید: الأطباءُ يَسْتَمِعونُ البصلَ لِعلاجِ بعضِ الأمراضِ. ۲) در جمله ی زیر «فاعل» و «نوع فاعل» را مشخص کنید: نَحْنُ نَجْحنا في الإمتحانِ.
۱	نقش و اعراب کلمه های مشخص شده را بنویسید: اللهُ أَنْزَلَ القُرْآنَ لِسَعادَةِ البَشَرِ. أَخْرَجَ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُماتِ إلى النورِ.
۱	با توجه به جمله های زیر جدول را کامل کنید: العسلُ غذاءٌ سهلُ الهضمِ. هذهِ الطالبةُ نَجَحَتْ معرب: مبنی: معرب: مبنی:
۱/۵	جاهای خالی را کامل کنید: ۱) المؤمناتُ هنَّ يَعْمَلن الصالحاتِ. (التي، ما، اللاتي) ۲) أصحابُ النبي شاهدوا هذا المنظرَ عَظيماً. (الذي، الذين، ما، اللاتي)

گزینه ی درست را در زمینه ی تجزیه و ترکیب (الإعراب و التحلیل الصرفی) انتخاب کنید: { یَشْتَفِلُ «سَعِيدٌ بِبَيْعِ الصَّحْفِ» }

- « یَشْتَفِلُ »

۱) فعل، مضارع، للفائب، مجرد ثلاثی، معرب / فعل مرفوع و فاعله « سعید » اسم ظاهر و الجملة فعلیة

۲) فعل، مضارع، للفائب، مزید ثلاثی بحرف، معرب / فعل مرفوع و فاعله « سعید » اسم ظاهر

۳) فعل، مضارع، للفائب، مزید ثلاثی من باب افتعال / فعل مرفوع و فاعله « سعید » و الجملة فعلیة

- « سَعِيدٌ »

۱) اسم، مفرد، مذکر، مشتق، معرب / فاعل و مرفوع

۲) اسم، مفرد، مذکر، جامد، معرب / مبتدا و مرفوع و الجملة اسمیة

۳) اسم، مفرد، مذکر، جامد، معرب / فاعل و مرفوع

موفق و مؤید باشید

گروه عربی دبیرستان دکتر مساجی

کلمه حاج اول

نوبت امتحانی: فرورد ماه ۹۱

بسمه تعالی

جمهوری اسلامی ایران

اداره کل آموزش و پرورش و پرورش شهر تهران

سال تحصیلی ۱۳۹۲-۱۳۹۳

اداره آموزش و پرورش منطقه ۲ تهران

نام و نام خانوادگی:

امیرزهی

مختل مهر یا امضای مدیر

تاریخ امتحان: ۹۲/۲/۵

سراوات درس عربی

دبیرستان غیر دولتی دکتر حسابی

رشته تحصیلی:



تعداد برگ سوال: ۲ برگ

زمان امتحان: ۸۵ دقیقه

شماره داوطلب:

کلاس:

پایه: اول

نام دبیر:

بارم	سوال	درجه
۴	<p>جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید:</p> <p>(۱) اللَّهُمَّ أَنْتَ الْقَادِرُ عَلَى طَلْبِي وَ تَقْلَمُ حَاجِي. خدایا تو بر درخواست من توانایی و نیازم را می دانی</p> <p>(۲) وَجَدْتُ الْيَأْسَ مُسْتِطْرًا عَلَى الْكِبَارِ وَ أَمَلَ الْمُسْتَقْبَلِ فِي الصَّبِيَّانِ. یأس و ناامیدی را بر بزرگان مسلط یافتم و امید آیدره در خردسالان است.</p> <p>(۳) إِعْجَابُ الْمَرْءِ بِنَفْسِهِ ذَلِيلٌ عَلَى ضَعْفِ عَقْلِهِ. خود پسندی انسان نشانه ضعیف نمودن اوست.</p> <p>(۴) النجاح في الإجهاد لا في التكاسل. موفقیت در تلاش است نه در تنبلی</p> <p>(۵) مَنْ عَذَّبَ لِسَانَهُ كَثُرَ إِخْوَانُهُ. هر کس زبانش سیرین باشد برادرانش زیاد می شوند.</p> <p>(۶) إِنَّهُمْ قَالُوا: مُخْطِئٌ مَنْ ظَنَّ أَنَّ لِلْقَلْبِ دِينَ. آن ها گفتند: کسی که گمان کند بر راه دین دارد، خطاکار است</p> <p>(۷) يَفْرَحُ النَّبِيُّ بِرِيَارَةِ بَنِيهِ فَاطِمَةَ. نیامبر با دیدن دخترش فاطمه خوشحال می شود.</p> <p>(۸) أَلْبَسَ جَمِيلَةً وَ أَخَذِيَةَ أَيْقَةً. لباس های زیبا و کفش های شیک</p>	۱
۲	<p>واژگان:</p> <p>الف - کلماتی را که زیر خط کشیده شده، ترجمه کنید:</p> <p>(۱) إِنَّ ابْنِي لَفِي الْخَيْلِ السَّوَابِقِ: پیشتران</p> <p>(۲) رَجَعَتِ الْفَارَةُ بِالْمِظَلَّةِ: چتر</p> <p>ب - موارد خواسته شده را به عربی بنویسید:</p> <p>(۱) مترادف « الثَّوْمُ »: الثَّوْمُ</p> <p>(۲) متضاد « سَهْلٌ »: صَعْبٌ</p>	۲
۱۵	<p>ترجمه ی جمله های زیر را کامل کنید:</p> <p>الف - « قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا. { خداوند بر ما نهاده است }</p> <p>ب - « نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ. { نیکوترین سرگذشت را بر تو حکایت می کنیم }</p>	۳
	<p>نمره ورقه (به عدد):</p> <p>نمره تجدید نظر (به عدد):</p> <p>به حروف:</p> <p>نام و نام خانوادگی دبیر:</p> <p>تاریخ / امضاء:</p>	
	<p>نمره ورقه (به عدد):</p> <p>نمره تجدید نظر (به عدد):</p> <p>به حروف:</p> <p>نام و نام خانوادگی دبیر:</p> <p>تاریخ / امضاء:</p>	

سوال

۲

۴

گزینه ی درست را انتخاب کنید:

- (۱) « سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عَسْرٍ يُشْرًا. » خداوند
 الف - بعد از سختی آسانی قرار خواهد داد. ب - بعد از هر آسانی سختی قرار داده است.
- (۲) « هَيَأْتُ نَفْسِي لِلذَّهَابِ، وَ ذَهَبْتُ وَحْدِي. »: خودم را برای رفتن
 الف - آماده کردم و به تنهایی رفتم. ب - آماده می کنم و به تنهایی می روم.
- (۳) « الحمد لله الذي له ما في السماوات و ما في الأرض »
 الف - حمد و سپاس خدای را که آنچه در آسمان و آنچه در زمین است از آن اوست.
 ب - حمد و سپاس خدای را که آنچه در آسمان ها و آنچه در زمین است از آن اوست.
- (۴) « نیکی کن همان طور که خداوند به تو نیکی کرد. »
 الف - اُحْسِنُوا كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ. ب - اُحْسِنِ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ.

۲

۵



متن زیر را با دقت بخوانید سپس به سوال های آن پاسخ دهید:

- « نَحْنُ نَحْمَلُنَا صَعُوبَةَ الْحَيَاةِ بِشَهَامَةٍ وَ مَا أَنْهَزْنَا وَ مَا تَرَكْنَا بِلَادَنَا. »
 « هناك عالمٌ مشهورٌ في مدينة الرّبي. هو الطّبيب الحاذقُ مُحَمَّدُ بْنُ زَكَرِيَّا الرَّازِي مُكْتَشِفُ الكحول. »
 « بَقِيَ أَقْلِيدِسُ فِي السَّجْنِ وَ مَا عَيَّرَ نَظْرَتَهُ حَتَّى مَاتَ فِيهِ وَ بِجَانِبِهِ وَرَقَةٌ. »
 ۱- اَيْنَ مَاتَ أَقْلِيدِسُ؟ مَا لَتَ فِي السَّجْنِ.
 ۲- هَلْ أَنْهَزْنَا أَمَامَ صَعُوبَةِ الْحَيَاةِ؟ لَأَمْ مَا أَنْهَزْنَا أَمَامَ صَعُوبَةِ الْحَيَاةِ.
 ۳- در جمله ی زیر « فاعل » و « مفعول » را مشخص کنید: « نَحْنُ نَحْمَلُنَا صَعُوبَةَ الْحَيَاةِ بِشَهَامَةٍ »
 فاعل: ضَمِيرٌ بَارِزٌ « نَا » مفعول: صَعُوبَةُ الْحَيَاةِ

۱

۶

الف - مفهوم صحیح آیه ی زیر کدام است؟ (و لا رطب و لا یابس إلا فی کتاب مبین)

- (۱) هیچ کس از خشم خدا در امان نیست. (۲) هیچ چیز نرد خدا پوشیده نیست.
 ب - با توجه به معنی جای خالی را از کلمات داده شده پر کنید:
 (يَسْبَحُ لَهُ ... فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ) { حمد و ثنا می گوید او را هر آنکه در آسمان ها و زمین است. }
 (۱) من (۲) الی (۳) الذین

۱

۷

غلط های ترجمه ی جمله های زیر را درست کنید:

- (۱) « كَيْفَ لَا تُبْصِرُ نَوْرَ الْحَقِّ وَ النَّهْجَ الْمُبِينِ. » { آیا نور حق و راه آشکار را ندیدی؟ } غلط: ۲ غلط: ۲
 حگروه نمی بینی
 آتان درس های شان
 (۲) « أولئك مشغولون بمطالعة دروسهم. » { اینان مشغول مطالعه ی درس ها هستند. } غلط: ۲ غلط: ۲

۱	نوع مشتق را مشخص کن: (۱) الأتارة: اسم سبألف (۲) اخسن: اسم تفضیل (۳) بشیراً: صفت مشبه (۴) فزودن: اسم ناعل	۸
۷۵	نوع ضمیر را مشخص کنیده: (۳ مورد) هم : منفصل رفعی و : متصل رفعی هم : متصل جزئی	۹
۱۵	« مبتدا » را به « فاعل » تبدیل کرده و تغییرات لازم را انجام دهید: المسلمون رفقوا اعلام الحضارة فی العالم.	۱۰
۱۵	غلط های مشخص شده را تصحیح کنید: حسن الخلق من ثمرات الأدب. حسن ← حسن ثمرات ← ثمرات	۱۱
۱۵	کلمه های مشخص شده را حرکت گذاری کنید: الخصنة تذهب السیة - العسنة - السیة	۱۲
۱۵	(۱) در جمله ی زیر « مبتدا »، « خبر » و « نوع خبر » را مشخص کنید: الأطباء یستعملون البصل لعلاج بعض الأمراض. مبتدا ← الأطباء خبر ← یستعملون نوع خبر: جمله (۲) در جمله ی زیر « فاعل » و « نوع فاعل » را مشخص کنید: نحن نجحنا فی الامتحان. فاعل: «نا» نوع آن: ضمیر بارز	۱۳
۱	نقش و اعراب کلمه های مشخص شده را بنویسید: الله أنزل القرآن لیسادة البشر. أخرج قومك من الظلمات إلى النور. صبر استرانه الله: مبتدا و مرفوع و الجملة اسمیه القرآن: مفعول به و مفعول سعادة: مجرور بحرف جر	۱۴
۱	با توجه به جمله های زیر جدول را کامل کنید: العسل غذاء سهل الهضم. هذه الطالبة نجحت	۱۵
	معرب: العسل معنی: هذه معرب: الهضم معنی: نجحت	
۱۵	جاهای خالی را کامل کنید: (۱) المؤمنات هنّ اللاتی یعملن الصالحات. (الّتی، ما، اللاتی) (۲) أصحاب النبی شاهدوا هذا المنظر عظیموا. (الذی، اللذین، ما، اللاتی)	۱۶

گزینہ ی درست را در زمینہ ی تجزیہ و ترکیب (الإعراب و التحلیل الصرفی) انتخاب کنید: { یَسْتَفِیْلُ سَعِیدٌ یَبِيعُ الصَّحْفِ . }

- « یَسْتَفِیْلُ »

۱) فعل ، مضارع ، للغائب ، مجرد ثلاثی ، معرب / فعل مرفوع و فاعله « سعید » اسم ظاهر و الجملة فعلیة

۲) فعل ، مضارع ، للغائب ، مزید ثلاثی بحرف ، معرب / فعل مرفوع و فاعله « سعید » اسم ظاهر

۳) فعل ، مضارع ، للغائب ، مزید ثلاثی من باب افتعال / فعل مرفوع و فاعله « سعید » و الجملة فعلیة

- « سَعِیدٌ »

۱) اسم ، مفرد ، مذکر ، مشتق ، معرب / فاعل و مرفوع

۲) اسم ، مفرد ، مذکر ، جامد ، معرب / مبتدا و مرفوع و الجملة اسمیة

۳) اسم ، مفرد ، مذکر ، جامد ، معرب / فاعل و مرفوع

موفق و مزید، و اشید

گروه عربی دیرستان، دکتر حسینی